



UNIONE DEI COMUNI CIRCONDARIO EMPOLESE VALDELSA  
**QARKU (KESHILLI I BASHKIVE) EMPOLESE VALDELSA**

DOMANDA PER L'ASSEGNAZIONE DI CONTRIBUTI A SOSTEGNO DEL PAGAMENTO  
DEL CANONE DI LOCAZIONE IN RISPOSTA ALL' EMERGENZA EPIDEMIOLOGICA  
COVID-19

**KERKESA PER NDIHME NE PAGESEN E QERASE NE VIJIM TE  
VESHTIRESIVE LINDUR PER SHKAK TE EMERGJENCES NGA COVID-19**

tutti i campi segnati con \* sono obbligatori  
zerat me shenjen \* nuk mund te jene bosh

Io sottoscritto/a I/E nenshkruari/a \*

\_\_\_\_\_

nato/a a i/e lindur ne \* \_\_\_\_\_ prov. provinca \*

\_\_\_\_\_

il ne daten \* \_\_\_\_\_ residente a me banim ne \*

\_\_\_\_\_

in via/piazza ne rrugen/sheshin \*

\_\_\_\_\_

n. numer \* \_\_\_\_\_ codice fiscale kodi fiskal

\* \_\_\_\_\_

telefono nr. Telefonit \*

\_\_\_\_\_

indirizzo mail posta elektronike

\_\_\_\_\_

Cod. IBAN codi IBAN i llogarise bancare \*

\_\_\_\_\_

- presa visione dell'Avviso Pubblico per l'assegnazione di contributi a sostegno del pagamento del canone di locazione in oggetto;
- pasi kam lexuar njoftimin publik per dhenien e nje kontributi si ndihme ne pagesen e qerase;

- consapevole che l'Unione dei Comuni Circondario Empolese Valdelsa non inoltrerà comunicazioni personali circa l'eventuale esclusione o collocazione nella graduatoria derivante dal citato Avviso Pubblico;
- *jam ne dijeni qe Qarku Empolese Valdelsa (circondario) nuk do ti transmetoj askujt perveç te interesuarit, njoftime mbi pranimin apo perjashtimin nga lista e formular me emrat e perfituesve te kontributit;*
- consapevole che, come previsto dalla delibera di G.R. n. 71 del 06.02.2006, gli elenchi degli aventi diritto saranno utilizzati per i controlli ai sensi dell'art. 11 del DPR 403/98 e dell'articolo 6 comma 3 del DPCM n. 221/1999;
- *jam ne dijeni se lista qe do te formohet me emrat e perfituesve te kontributit, ne baze te vendimit te G.R nr. 71 e dates 06/02/2006, do te jete objekt i kontrolleve ne baze te nenit 11 te DPR 403/98 dhe te nenit 6 pika 3 e DPCM nr. 221/1999;*
- consapevole che non sarà pubblicata alcuna graduatoria provvisoria
- *jam ne dijeni se nuk do te afishohet asnje liste provizore*

### CHIEDO

#### BEJ KERKESE

l'assegnazione di un contributo a sostegno del pagamento del canone di locazione, conseguente all'emergenza epidemiologica Covid-19 ed a tal fine, consapevole delle sanzioni penali previste in caso di dichiarazioni mendaci, così come stabilito dagli artt. 75 e 76 del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000 *per te perfituar kontributin ndihme per pagesen e qerese, ne vijim te emergjences per shkak te epidemise nga Covid-19. Jam ne dijeni se jane parashikuar sanksione penale ne rast deklaratash te rreme, ne baze te nenit 75 e 76 te D.P.R nr. 445 e dates 28/12/200*

### DICHIARO

#### DEKLAROJ

(barrare la casella che interessa) *ver nje kryq ne zerin qe te ntereson*

di essere residente nel Comune di  
*jam me banim te perhershem ne bashkine e (residenza) \**

di essere intestatario del contratto di locazione regolarmente registrato  
*kontrata e qerese, regjistruar rregullisht sipas normave ne fuqi, eshte ne emrin tim \**

che il mio nucleo familiare, risultante dallo stato di famiglia anagrafico è così composto:  
*qe familja ime, siç mund te vertetohet nga gjendja familjare e regjistruar ne zyrat perkatese te bashkise , eshte si me poshte.\**

COGNOME E NOME	Luogo di nascita	Data di nascita	Rapporto con il Richiedente (es.: moglie, marito, figlio ecc.)
MBIEMERI DHE EMRI	Vendlindja	Datelindja	

			Raporti me personat e meposhtem ( burri, gruaja, femija)

che il canone di locazione dell'alloggio per il quale richiedo il contributo (sono esclusi gli oneri condominiali e le utenze) è pari ad €.\_\_\_\_\_ mensili;

*qe qeraja mujore per te cilen kerkoj kontributin ( me perjashtim te detyrimeve te perbashketa me fqinjet, condominio) eshte € \_\_\_\_\_ ; \**

che nell'alloggio occupato, coabitano n.\_\_\_\_\_ nuclei familiari distinti e che la quota parte del canone di locazione a carico del sottoscritto al netto degli oneri accessori è di €.\_\_\_\_\_ mensili;

*qe ne banesen ku jetoj, banojne edhe nr. \_\_\_\_\_ familje te tjera , te cilat paguajne pjesen e tyre, dhe kuota mujore qe une paguaj me perjashtim te detyrimeve te tjera ( drita, uje, gaz, condominio) eshte € \_\_\_\_\_ ;*

presenza nel nucleo familiare di soggetti con invalidità pari o superiore al 67% e/o con accertamento di handicap ai sensi della L.5 febbraio 1992, n.104. Allegare certificato di invalidità.

*ne familje bejne pjese persona invalid  $\geq$  67% ose me probleme shendetesore te rendesishme, te verifikuara sipas ligjit te dates 5/02/1992, nr. 104. Ne keto raste duhet bashkangjitur edhe certifikata mjekesore apo ajo e invaliditetit.*

che il valore **ISE** indicato nell'attestazione anno **2019** relativo al mio nucleo familiare, è di € \_\_\_\_\_

*qe vlera e **ISE 2019** per familjen time, eshte € \_\_\_\_\_*

che non essendo in possesso dell'attestazione Ise 2019, ho presentato la Dichiarazione Sostitutiva Unica nell'anno 2020 con il seguente Protocollo Inps: INPS-ISEE-2020 \_\_\_\_\_ e che il relativo valore ISE è inferiore a € 28.684,36

*qe nuk e kam **ISE 2019**, per kete qellim kam bere kerkesen per **ISE 2020** me kete numer protokoll: INPS-ISEE-2020 \_\_\_\_\_ dhe qe vlera e kesaj te fundit eshte me vogel se € 28.684,36*

di non avere titolarità di diritti di proprietà o usufrutto, di uso o abitazione su alloggio adeguato alle esigenze del nucleo familiare, ubicato a distanza pari o inferiore a 50 Km dal Comune di residenza;

*nuk kam asnje pronesi apo te drejte per te perdorur gratis asnje banese te pershtatshme per familjen time, ne nje distance te barabarte ose me te madhe se 50 Km nga vendbanimi per tecilin kerkoj ndihmen;*

di avere titolarità di diritti di proprietà o usufrutto, di uso o abitazione su alloggio adeguato alle esigenze del nucleo familiare, ubicato a distanza pari o inferiore a 50 Km dal Comune di residenza e di:

*kam pronesi apo te drejte per te perdorur gratis banese te pershtatshme per familjen time, ne nje distance te barabarte ose me te vogel se 50 Km nga vendbanimi per tecilin kerkoj ndihmen;*

di essere coniuge legalmente separato o divorziato che, a seguito di provvedimento dell'autorità

*jam bashkeshort/e ligjerisht i/e ndare, qe sipas vendimit te*

giudiziaria, non ha la disponibilità della casa coniugale di cui è proprietario;

*gjykates nuk mund te perdor shtepine qe eshte prona ime;*

di essere titolare di pro-quota di diritti reali dei quali si documenta la non disponibilità;

*jam bashkepronar ne menyre te barabarte por nuk mund te perdor banesen per motive te dokumentuara;*

di avere avuto una diminuzione del reddito del nucleo familiare in misura pari o superiore al 30% (trenta per cento) per cause riconducibili all'emergenza epidemiologica da Covid-19; *kam pesuar nje ulje te pages vjetore baraz apo me te madhe se 30% , per arsye te emergjences te Covid-19 \**

di **non** essere, con il proprio nucleo familiare, assegnatario di alloggio di ERP; *nuk jetoj, se bashku me familjen time, ne nje banese prone te bashkise (casa popolare)\**

di **non** aver beneficiato o di **non** beneficiare del contributo regionale GiovaniSi nell'anno 2020; *nuk kam perfituar ose jam duke perfituar kontributin GiovaniSi ne vitin 2020 \**

Dichiaro altresì:

*Deklaroj nder te tjera:*

**lavoratori dipendenti e altre forme di collaborazione con contratti non a tempo indeterminato di**

**qualsiasi tipologia**

*punetore te varur dhe forma te tjera bashkepunimi me kontrata te çdo lloj tipi dhe me kohe te percaktuar*

di essere dipendente o collaboratore della  
ditta/società/impresa/cooperativa: \_\_\_\_\_

*jam punetor i varur ose bashkepunetor ne biznesin/ koperativen:*

di avere avuto una riduzione delle ore di lavoro, oppure di essere in stato di cassa integrazione, oppure (specificare altre motivazioni) \_\_\_\_\_

a

causa dell'emergenza epidemiologica Covid-19;  
*qe per shkak te emergjences nga Covid-19 kam pesuar nje ulje te oreve te punes, ose jam ne asistence (cassa integrazione), apo kushte te tjera*

\*

che la riduzione del reddito familiare per il mese di aprile 2020, è pari o superiore al 30% ed in particolare:

*qe te ardhurat familjare ne muajin prill 2020 kane pesuar nje ulje baraz apo me te larte se 30%, si me poshte:*

- reddito familiare imponibile ai fini IRPEF percepito ad aprile 2019  
- *te ardhurat familjare te muajit prill 2019 (shiko zerin imponibile IRPEF)*

€ \* \_\_\_\_\_

- reddito familiare imponibile ai fini IRPEF percepito ad aprile 2020

- *te ardhurat familjare te muajit prill 2020 (shiko zerin imponibile IRPEF)*

€ \* \_\_\_\_\_

**lavoratori autonomi** *punetore te pavarur*

di essere lavoratore autonomo:

*jam punetor i pavarur*

- P. IVA \* \_\_\_\_\_

- codice ATECO \* \_\_\_\_\_

che, a causa dell'emergenza epidemiologica Covid-19, dalla data del \_\_\_\_\_ ho sospeso l'attività lavorativa

*qe per shkak te epidemise nga Covid-19 kam nderprere aktivitetin me daten \_\_\_\_\_ \**

che la riduzione del reddito familiare per il mese di aprile 2020 è pari o superiore al 30% e in particolare:

*qe te ardhurat familjare ne muajin prill 2020 kane pesuar nje ulje baraz apo me te larte se 30%, si me poshte:*

-reddito familiare imponibile ai fini IRPEF percepito a aprile 2019

-*te ardhurat familjare te muajit prill 2019 (shiko zerin imponibile IRPEF)*

€ \* \_\_\_\_\_

- reddito familiare imponibile ai fini IRPEF percepito a aprile 2020

te ardhurat familjare te muajit prill 2020 (shiko zerin imponibile IRPEF)  
€\* \_\_\_\_\_

### **Informativa agli interessati D.Lgs 196/2003 - Aggiornato con D.Lgs 101/2018 sulla protezione dei dati**

Ai sensi del D.Lgs 196/2003 nel testo oggi vigente, in ultimo aggiornato con il D.Lgs. n. 101/2018, i dati personali raccolti con le domande presentate ai sensi del presente Avviso saranno trattati con strumenti informatici ed utilizzati nell'ambito del procedimento per l'erogazione dell'intervento secondo quanto previsto dalla normativa. Tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza. L'utilizzo dei dati richiesti ha, come finalità, quella connessa alla gestione della procedura per l'erogazione dell'intervento ai sensi del presente Avviso e pertanto il conferimento dei dati richiesti è \*. Il titolare del trattamento è l'Unione dei Comuni Circondario Empolese Valdelsa. L'interessato può esercitare i diritti di cui all'art.7 del D.Lgs 196/2003 nel testo oggi vigente, aggiornato con il D.Lgs. n. 101/2018.

### ***Informativa per mbrojtjen e privatesise se te dhenave personale D.Lgs 196/2003 i rishikuar me D.Lgs 101/2018. (Kodi i Privatesise). Informativa per trajtimin e te dhenave personale te ndjeshme.***

*Ne baze te normave ne fuqi, me saktesisht te dekreteve ligjore te mesiperme, te dhenat tuaja personale dhe te ndjeshme, te grumbulluara ne zyrtat shteterore perkatese, do te trajtohen me mjete informatike dhe do te perdoren vetem per qellimet e mesiperme, d.m.th per verifikimin e kriterëve te nevojshme si dhe shperndarjen e kontributit. Trajtimi i tyre do te jete i ligjshem, i qarte dhe do ti pershtatet qellimit per te cilin jane grumbulluar. Titullar per trajtimin e te dhenave eshte Qarku Empolese Valdelsa (keshilli i bashkive, circondario). Ju mund te ushtroni te drejtat tuaja ne baze te nenit 7 D.Lgs 196/2003 te Kodit te Privatesise, i rishikuar ne D.Lgs 101/2018.*

### **DOCUMENTI DA ALLEGARE ALLA DOMANDA DOKUMENTAT QE I DUHEN BASHKANGJITUR KERKESES**

- copia del documento di identità  
*fotokopja e leternjoftimit (carta identità)\**
- dati della registrazione dell'omologa o della separazione oppure della sentenza di divorzio ed il tribunale di riferimento. Alla domanda può essere allegata la copia del provvedimento dell'autorità giudiziaria;  
*te dhenat e regjistrimit te ndarjes ose divorcit dhe gjykata ku eshte vendosur. Mund te bashkangjisni fotokopjen e vendimit gjygesor; \**
- documentazione attestante la titolarità relativa alla pro-quota di diritti reali sull'immobile nonché la documentazione attestante che l'immobile non è a disposizione del nucleo familiare.\*  
**obbligatori se barrato "di avere titolarità di diritti di proprietà o usufrutto, di uso o abitazione su alloggio adeguato alle esigenze del nucleo familiare, ubicato a distanza pari o inferiore a 50 Km dal Comune di residenza"**  
*dokumenti qe verteton te drejten e bashkepronesise se baneses dhe ne te njejten kohe pamundesine e perdorimit te saj nga i interesuari dhe familja e tij.\* ky eshte i detyrueshem ne rastse keni potesuar zerin " kam pronesi apo te drejte per te perdorur gratis*



*banese te pershtatshme per familjen time, ne nje distance te barabarte ose me te vogel se 50 Km nga vendbanimi per tecilin kerkoj ndihmen”*

- copia del contratto di locazione;  
*fotokopja e kontrates se qerase*
- copia certificato di invalidità. \* **obbligatori** se barrato "presenza nel nucleo familiare di soggetti con invalidità pari o superiore al 67% e/o con accertamento di handicap ai sensi della L.5 febbraio 1992, n.104"  
*fotokopja e çertifikates se invaliditetit\* kjo eshte e detyrueshme ne rast se keni potesuar zerin “ne familje bejne pjese persona invalid  $\geq$  67% ose me probleme shendetesore te rendesishme, te verifikuara sipas ligjit te dates 5/02/1992, nr. 104.”*

Data\* \_\_\_\_\_

Firma \*